

Distr.  
GENERAL

A/51/891  
8 May 1997  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## الجمعية العامة



الدورة الحادية والخمسون  
البند ١٣٦ من جدول الأعمال

### تمويل بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا

#### تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

١ - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، في ١٨ آذار/ مارس ١٩٩٧، في النص المسبق من تقرير الأمين العام (A/51/830) بشأن الأداء المالي لبعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا عن الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦. وصدر النص النهائي للتقرير في ٩ نيسان/أبريل ١٩٩٧، بعد اختتام الدورة الشتوية للجنة في ٢٧ آذار/ مارس ١٩٩٧. وخلال نظر اللجنة في التقرير، اجتمعت مع ممثلي الأمين العام الذين قدموا معلومات إضافية، بعضها لم يرد حتى ١ أيار/ مايو ١٩٩٧.

٢ - وتذكّر اللجنة بأن بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا أنشأها مجلس الأمن بقراره ٨٧٢ (١٩٩٣) المؤرخ ٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣، لفترة أولية مدتها ستة أشهر تمتد من ٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣ إلى ٤ نيسان/أبريل ١٩٩٤. وفي القرار ذاته، وافق المجلس على الاقتراح الداعي إلى دمج بعثة مراقبي الأمم المتحدة في أوغندا - رواندا، التي كان المجلس قد أنشأها بقراره ٨٤٦ (١٩٩٣) المؤرخ ٢٢ حزيران/يونيه ١٩٩٣، في بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا.

٣ - وكما هو مبين في الجدول الذي قدم إلى اللجنة (انظر المرفق الأول)، يبلغ مجموع الموارد التي أتاحت لعملية بعثة المراقبين، للفترة من ٢٢ حزيران/يونيه إلى ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣، وبعثة تقديم المساعدة منذ ٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣، مبلغاً إجماليه ٣٠٠ ٢١٢ ٥١٨ دولار (صافيه ٤٠٠ ٥١٠ ٦٩٨ دولار). كما يحتوي الجدول على معلومات عن الحالة في ١٩ آذار/مارس ١٩٩٧ فيما يتعلق بتكاليف التشغيل لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في أوغندا - رواندا للفترة من ٢٢ حزيران/يونيه إلى ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ وبعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا للفترة من ٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣ إلى ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٦ وما بعدها، بما في ذلك جزء قدره ٧٢ شهر عمل إضافي للموظفين المدنيين لفترة ما بعد ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٦. وطلبت اللجنة موافقاتها بجدول يبين النفقات المؤقتة في ١٧ آذار/ مارس ١٩٩٧ لفترة ما بعد ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦، وزودت بالجدول المطلوب (انظر المرفق الثاني).

٤ - وكما هو مبين في الفقرتين ٣ و ٤ من تقرير الأمين العام، اعتمدت الجمعية العامة، بقرارها ٢١١/٥٠ ألف، مبلغاً إجماليه ٥٠٠ ٣٢٤ ٣٢ دولار (صافيه ٩٠٠ ٨٢٨ ٣١ دولار) للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٨ آذار/ مارس ١٩٩٦. واعتمدت الجمعية العامة، بقرارها ٢١١/٥٠ باء، مبلغاً إجماليه ٠٠٠ ٧٤٥ ١٩ دولار (صافيه ٧٠٠ ٤٦٢ ١٩ دولار) ومبلغاً آخر إجماليه ٥٠٠ ٦٣٢ ٤ دولار (صافيه ٢٠٠ ١٥٢ ٤ دولار) لغرض سحب بعثة تقديم المساعدة للفترة من ٩ آذار/مارس إلى ١٩ نيسان/أبريل ١٩٩٦ والإغلاق الإداري لتلك البعثة للفترة من ٢٠ نيسان/أبريل إلى ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٦، بما في ذلك ٧٢ شهر عمل إضافي للموظفين المدنيين لفترة ما بعد ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٦.

٥ - وتلاحظ اللجنة من الفقرة ٥ من تقرير الأمين العام أن الجمعية العامة خصصت مبلغاً إجماليه ٦٠٠ ٥٧٣ ٥٤ دولار (صافيه ٨٠٠ ٥٦٦ ٥٣ دولار) للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦ من مجموع المبلغ الذي إجماليه ٠٠٠ ٧٠٢ ٥٦ دولار (صافيه ٨٠٠ ٤٤٣ ٥٥ دولار) الذي اعتمدته للفترة من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٦ إلى ما بعد ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٦.

٦ - وكما هو مبين في الفقرة ٧ من تقرير الأمين العام، قيدت نفقات إجماليها ٥٠٠ ٦٢٠ ٥٩ دولار (صافيتها ٤٠٠ ٥٧٨ ٥٨ دولار) للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦، مما أسفر عن احتياجات إضافية لهذه الفترة بلغ إجماليها ٩٠٠ ٠٤٦ ٥ دولار (صافيتها ٦٠٠ ٠١١ ٥ دولار).

٧ - وكما هو مبين في الفقرتين ٨ و ٩ من تقرير الأمين العام، تعزى النفقات الإضافية إلى عدد من التطورات غير المتوقعة. ومن بين الأسباب المذكورة، تلاحظ اللجنة أن البعثة واجهت صعوبات فيما يتعلق بالترتيب لنقل الأصول المملوكة للأمم المتحدة، وبتسوية المنازعات القائمة بين البعثة والمتعهدين المتعاقدين معها في الوقت المناسب. وتلاحظ اللجنة كذلك أن المشاكل شملت مسائل مثل التصرف في معدات البعثة، وضرائب الشركات التي تقع على المتعهدين المتعاقدين مع الأمم المتحدة، والتراخيص، وفرض رسوم على الاتصالات، واختلافات في تفسير اتفاق مركز البعثة. وتذكر اللجنة بأن الأمين العام عرض مسألة الضرائب على الجمعية العامة ومجلس الأمن في كانون الثاني/يناير ١٩٩٦ (انظر A/50/868-S/1996/61، الفقرة ٨). وفي هذا الصدد، تذكر اللجنة أيضاً بالمعلومات الواردة في تقرير الأمين العام المقدم إلى مجلس الأمن في ٢٩ شباط/فبراير ١٩٩٦ (S/1996/149):

"قمت بإيفاد فريق خبراء إلى كيغالي لكي يناقش مع المسؤولين الحكوميين المسائل الأخرى التي تهم الأمم المتحدة وحكومة رواندا، مثل التزام المقاولين العاملين مع الأمم المتحدة لتقديم الدعم إلى البعثة بسداد ضرائب الشركات. وقد أصرت الأمم المتحدة على أنه ينبغي إعفاء المقاولين العاملين مع الأمم المتحدة وموظفيهم المغتربين من ضرائب البلد المضيف على أساس أنه جرى توظيفهم لغرض واحد هو تقديم خدمات الدعم السوقي وتوزيع المقننات على مختلف عناصر البعثة، والنقل الجوي والبري لدعم أنشطة البعثة. وأثناء المناقشات، تلقى وفد الأمم المتحدة تأكيدات بأن الحكومة لن تصر على فرض ضرائب فيما يتعلق بالمقاولين العاملين مع البعثة".

٨ - وقد حاولت اللجنة تحديد حجم النفقات المتكبدة نتيجة لتلك المنازعات ولكنها أبلغت أنه ليس من الممكن تحديد النفقات على وجه الدقة حيث أنها لم تكن تقيد على نحو مستقل في حسابات بعثة تقديم المساعدة.

٩ - وكما هو مبين في الفقرتين ٨ و ٩ من تقرير الأمين العام، زاد التأخر في عملية الإعادة إلى الوطن بسبب المفاوضات بشأن إنشاء مكتب الأمم المتحدة في رواندا. وأبلغت اللجنة أنه ما دام المكتب لم ينشأ في نهاية الأمر، فإن الأصول التي سلمت فيما بعد إلى المحكمة الدولية، تعين الاحتفاظ بها لفترة أطول من اللازم، مما استتبع تحمل رسوم إضافية.

١٠ - وتشير اللجنة إلى أن مجلس الأمن، في حين مدد ولاية بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا حتى ٨ آذار/ مارس ١٩٩٦، بموجب قراره ١٠٢٩ (١٩٩٥)، فقد طلب إلى الأمين العام أن يبدأ في التخطيط للانسحاب التام للبعثة في غضون ستة أسابيع من انتهاء ولايتها. وكما هو مبين في الفقرة ٨ من تقرير الأمين العام، فبالرغم من أن الإطار الزمني المتوخى أصلاً، البالغ ستة أسابيع، لتصفية أنشطة البعثة في الموقع والمنتهي في ٢٠ نيسان/أبريل ١٩٩٦، أثبت عدم كفايته، فقد اضطرت البعثة إلى مغادرة رواندا في ذلك التاريخ واضطر معظم موظفيها الإداريين إلى الانتقال إلى نيروبي.

١١ - وتذكّر اللجنة بأنه كان هناك دلائل مسبقة على أنه سيطلب من بعثة تقديم المساعدة أن تغادر رواندا بحلول ٢٠ نيسان/أبريل ١٩٩٦، وبناء عليه اتخذ قرار في وقت سابق بالإبقاء على وحدة من الموظفين في نيروبي. وكما أفيدت اللجنة ويرد في تقريرها المؤرخ ١٧ نيسان/أبريل ١٩٩٦ (A/50/936) لم يكن العمل من نيروبي سينطوي إلا على تكاليف إضافية ضئيلة. وتعتقد اللجنة أنه كان يمكن بالتخطيط الملائم لموعد الانسحاب وهو ٢٠ نيسان/أبريل تخفيض مستوى النفقات الإضافية المتكبدة بالفعل.

١٢ - وأبلغت اللجنة أنه إضافة إلى المتعهدين التجاريين المطلوبين نظراً لعدم وجود وحدة السوقيات العسكرية التي غادرت رواندا في ٢ شباط/فبراير ١٩٩٦، بقي في رواندا نحو ١٥ إلى ١٧ من الموظفين المدنيين لمدة شهر واحد تقريباً بعد ٢٠ نيسان/أبريل ١٩٩٦ لتوفير الدعم الإداري والسوقي، مما نشأ عنه تكبد نفقات إضافية.

١٣ - وتلاحظ اللجنة أن عدداً من بنود الإنفاق المدرجة بالمرفق الثاني ألف لتقرير الأمين العام تتصل بمصروفات تتعلق بفترة سابقة وليس بمصروفات الفترة المقدم عنها التقرير، والممتدة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦. وطلبت اللجنة موافقاتها بجدول يبين مصروفات الفترة السابقة متضمنة في الفترة قيد النظر وزودت بالجدول المطلوب (انظر المرفق الثالث). وتلاحظ اللجنة من المعلومات المقدمة إليها أنه من مجموع المبلغ المبين في تقرير الأمين العام كتجاوزات والبالغ ٦٠٠ ٠١١ ٥ دولار يتصل مبلغ ٧٠٠ ٤٥٠ دولار بمصروفات في فترة سابقة. وترى اللجنة أنه على الرغم من أن فترات الولاية ابتداءً من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٦ كانت قصيرة المدة، ومن ثم ربما أدت إلى قدر من

عدم اليقين في التخطيط، فإنه كان يمكن إدارة الموارد على نحو أفضل، وما كان ينبغي ترحيل المصروفات المتعلقة بفترات سابقة بصورة متكررة كما حدث في هذه الحالة.

١٤ - وتلاحظ اللجنة أنه قد تم في عدد من الحالات تكبد مصروفات إضافية مقابل سلع وخدمات لم تكن مدرجة في تقديرات التكاليف. كذلك يصنف تقرير الأداء قيد النظر السلع والخدمات المقدمة تحت بند "المطالبات والالتزامات غير المصفاة"، وبعضها لا يزال مجرد تقديرات، في انتظار تقديم المطالبات ذات الصلة. وترى اللجنة أنه كان ينبغي اتباع الإجراء المالي السليم لرصد الأموال للحصول على السلع والخدمات المطلوبة وذلك بغية تضادي اللبس وعدم اليقين وقت إنفاق الأموال وتقديم التقرير عن الأداء المالي.

١٥ - وتلاحظ اللجنة من الفقرة ١١ من المرفق الثاني بآء لتقرير الأمين العام تقدير مبلغ ١٥,٧ مليون دولار في الفترة المشمولة بالتقرير لتغطية تكاليف المعدات المملوكة للوحدات. وفي حين بلغت النفقات ١٠٠ ٨٦٣ ٣ دولار، فقد أورد الرصيد كالتزام غير مصفى ريثما يتم تسديد المطالبات. وتلاحظ اللجنة أيضا أنه قد احتفظ بمبلغ مجموعه ١٩,٥ مليون دولار في حسابات البعثة (منذ إنشائها) في شكل التزامات غير مصفاة تتعلق بالمعدات المملوكة للوحدات. وبالإضافة إلى ذلك، وإلى حين إتمام استعراض فني وإداري، قدر مبلغ ١٧,٥ مليون دولار للمركبات والمعدات الأخرى المفقودة والمتروكة، ريثما يتم تقديم مطالبات من الحكومات. وتلاحظ اللجنة أن هذه المبالغ لم تدرج في المرفق الأول لتقرير الأمين العام وأوردت كمعلومات إضافية في الجزء السردى من التقرير.

١٦ - وتلاحظ اللجنة من الفقرة ٢٣ من المرفق الثاني بآء الاحتفاظ بمبلغ ٨٦٨ ٠٠٠ دولار في حسابات البعثة لحين الانتهاء من استعراض قانوني للمطالبات المتعلقة بالأضرار التي لحقت بأماكن العمل المستأجرة.

١٧ - وفيما يتعلق بتوفير اللوازم والخدمات، تلاحظ اللجنة الاحتفاظ بمبلغ ٩٠٦ ٥٠٠ دولار في شكل التزامات غير مصفاة للمطالبات قيد الاستعراض، واستخدام مبلغ ١ ٦٣٨ ٠٠٠ دولار لتسوية المطالبات المتعلقة بتوفير سلع لم يرصد لها اعتماد في الميزانية في فترات الولاية ذات الصلة (المرفق الثاني بآء، الفقرة ٣٨).

١٨ - وتلاحظ اللجنة أيضا من الفقرة ٣٦ من المرفق الثاني بآء الالتزام بمبلغ ٢ ١٥٤ ٠٠٠ دولار بانتظار استلام الفواتير من المتعهد وتسويتها (٤٣٤ ٠٠٠ دولار) وتقديم مطالبة نهائية فيما يتعلق بالخدمات الطبية (٧٢٠ ٠٠٠ دولار) المقدمة بموجب ترتيبات طلبات التوريد.

١٩ - وأبلغت اللجنة عند استفسارها، أن المبلغ ١ ٤٣٤ ٠٠٠ دولار يمثل مبلغا التزم به في حسابات البعثة لتغطية تكلفة تسوية الفواتير النهائية المقدمة من المتعهد نظير خدمات الدعم السوقي المقدمة لبعثة تقديم

المساعدة. وطلب الانتهاء من عملية التحقق من الفواتير وتسويتها وذلك للتأكد، في جملة أمور، من أن الخدمات قد قدمت على النحو المطلوب وأن المبالغ الواردة بالفواتير متفقة مع شروط العقد.

٢٠ - وأبلغت اللجنة أيضا، لدى استفسارها، بندب اثنين من الموظفين الدوليين (موظف من الفئة الفنية وموظف من فئة الخدمات العامة) وموظفين اثنين من الرتبة المحلية للعمل في الموقع لأداء مهام رصد العقد خلال عمليات البعثة. ولا يزال يقوم حاليا بعملية التحقق من الفواتير المتصلة بهذه الخدمات وتسويتها موظف دولي من الفئة الفنية في لواندا. وأبلغت اللجنة، لدى استفسارها، أن هذه المهام يؤديها موظف من بعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا وهو رئيس وحدة إدارة العقود، بالإضافة إلى مهامه العادية في البعثة. وقد وضع هذا الترتيب حيث أنه كان مسؤولا، قبل نقله إلى بعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا، عن رصد عقد السوقيات المتعلقة ببعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا.

٢١ - وطلبت اللجنة موافاتها بجدول يبين، حسب فترة الولاية، ما مجموعه ٦١ مليون دولار في شكل التزامات غير مصفاة حتى ٢٠ آذار/مارس ١٩٩٧، وحصلت على ذلك الجدول. (انظر المرفق الرابع).

٢٢ - وأبلغت اللجنة، لدى استفسارها، أن جميع الالتزامات المتكبدة بموجب ترتيبات طلبات التوريد المتصلة بفترات ولاية سابقة تستند إلى استلام متحقق منه للسلع والخدمات. ومع ذلك، فإنه نتيجة لاستعراض تفصيلي لجميع المطالبات الحكومية غير المسددة حتى ٢٠ آذار/مارس ١٩٩٧، تم تحديد مطالبة إضافية بمبلغ ٢,٥ مليون دولار تتعلق بحصص الإعاشة، لا يوجد بشأنها أي التزام في فترة الولاية ذات الصلة. وتعتقد اللجنة أن اتباع إجراءات معوقة لتحديد السلع والخدمات المقدمة والتحقق منها، وكذلك عدم احتفاظ البعثة بالمستندات الصحيحة يمكن أن يكونا قد أسهما في تأخر تحديد وتسوية بعض المطالبات.

٢٣ - وأبلغت اللجنة لدى استفسارها، بعدم وجود مطالبات مقدمة ضد بعثة تقديم المساعدة يجري التحكيم فيها حاليا، غير أن هناك ١١ مطالبة تجارية قيد الاستعراض القانوني من جانب مكتب الشؤون القانونية. وهذه تضم مطالبات تتعلق بفقد استخدام مركبة، وخدمات نقل، ومطالبة ناشئة عن اتفاق استئجار طائرة هليكوبتر (لم يحدد المبلغ)، ومطالبات تتعلق باستخدام قطعة أرض (١ ٥٠٠ دولار) وباستئجار أماكن عمل (١٢ مليون دولار) وباستئجار شاحنات نضط سائب (٢,١ مليون دولار).

٢٤ - وفيما يتعلق بتعويضات الوفاة والعجز، تلاحظ اللجنة من الفقرة ١٢ من المرفق الثاني بـ عدم تقدير أي مبلغ تحت هذا البند نظرا لتسديد مبالغ قدرها ١٣١ ٠٠٠ دولار، تتعلق بأربع حالات، من الاعتمادات المرصودة في فترات الولاية السابقة. ومن بين المطالبات السبع التي وردت حتى الآن، هناك مطالبة بدفع مبلغ قدره ٣٠٠ ١٥٨ دولار بخصوص ثلاث حالات قيد الاستعراض.

٢٥ - وتلاحظ اللجنة من الفقرة ٦ من المرفق الثاني بـ تكبد نفقات قدرها ٣٦٨ ٠٠٠ دولار لتخزين حصص الإعاشة. وترى اللجنة أنه على ضوء الخبرة السابقة فيما يتعلق بالنقص في أماكن التخزين، كان

ينبغي إدراج هذه المصروفات ضمن تقديرات التكلفة لحصص الإعاشة وإدراجها أيضا في عقد المورد. وأبلغت اللجنة أنه عند إعداد تقديرات التكلفة، أغفل سهوا تقدير مستقل لاحتياجات التخزين حيث أفترض أن تكاليف التخزين مدرجة ضمن "المعدلات القصوى للفرد في اليوم" من حصص الإعاشة، المستخدمة في وضع التقديرات. واكتشف الإغفال في أثناء استعراض لتنفيذ العقد في أوائل عام ١٩٩٦، بعد الانتهاء من وضع ميزانية بعثة تقديم المساعدة للفترة المشمولة بالاستعراض.

٢٦ - وكما هو مبين في الفقرة ١١ من تقرير الأمين العام، يتعين على الجمعية العامة، أن تعتمد في دورتها الحادية والخمسين المستأنفة، مبلغا إضافيا إجماليه ٩٠٠ ٠٤٦ ٥ دولار (صافيه ٦٠٠ ٠١١ ٥ دولار) للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦. وكما هو مبين في الفقرة ١٠ من التقرير، يُصطلح الآن باستعراض أولي للالتزامات غير المصفاة المقيدة في حسابات بعثة تقديم المساعدة لتحديد ما إذا كان من الممكن تغطية الاحتياجات الإضافية من الموارد من التزامات أخرى متصلة بضترات ولاية سابقة، لم تعد هناك حاجة إليها، ولهذا لا يطلب الأمين العام في المرحلة الحالية تقسيم ذلك الاعتماد الإضافي على الدول الأعضاء. وإذ تضع اللجنة الاستشارية في اعتبارها تعليقاتها وملاحظاتها الواردة أعلاه، لا سيما في الفقرات من ١٣ إلى ١٩ و ٢١، توصي بالألا يتخذ أيضا أي إجراء بشأن اعتماد أي مبالغ، لحين تلقي تقرير آخر يتناول ما انتهت إليه حالات عدم اليقين المبينة أعلاه.

## المرفق الأول

الموارد المتاحة وتكاليف التشغيل لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في أوغندا - رواندا للفترة من ٢٢ حزيران/يونيه إلى ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ ولبعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا للفترة من ٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣ إلى ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٦ وما بعدها، في ١٩ آذار/مارس ١٩٩٧

(بدولارات الولايات المتحدة)

## المرفق الأول (تابع)

الصافي	الإجمالي	
		١ - الموارد
٣ ٥٥٧ ٤٠٠	٣ ٦٤٢ ٣٠٠	الاعتماد للفترة من ٢٢ حزيران/يونيه إلى ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ (القرار ٢٤٥/٤٨)
٤٥ ٣١٧ ٦٠٠	٤٥ ٨٢٦ ٧٠٠	الاعتماد للفترة من ٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣ إلى ٤ نيسان/أبريل ١٩٩٤ (القرار ٢٤٨/٤٨)
١٦١ ٥١٥ ٤٠٠	١٦٣ ١٠١ ٧٠٠	الاعتماد للفترة من ٥ نيسان/أبريل إلى ٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ (القرار ٢٠/٤٩ ألف)
٥ ٣٦٥ ٠٠٠	٥ ٣٦٥ ٠٠٠	التبرعات العينية
١٦٦ ٨٨٠ ٤٠٠	١٦٨ ٤٦٦ ٧٠٠	المجموع الفرعي
١٤١ ٤٦١ ٩٠٠	١٤٣ ٤١٧ ١٠٠	الاعتماد للفترة من ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ إلى ٩ حزيران/يونيه ١٩٩٥ (القرار ٢٠/٤٩ باء)
٥٢٩ ٣٠٠	٥٢٩ ٣٠٠	التبرعات العينية
١٤١ ٩٩١ ٢٠٠	١٤٣ ٩٤٦ ٤٠٠	المجموع الفرعي
٩٧ ٥٠٨ ٠٠٠	٩٩ ٦٢٨ ٢٠٠	الاعتماد للفترة من ١٠ حزيران/يونيه إلى ٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ (القرار ٢٠/٤٩ باء)
٣١ ٨٢٨ ٩٠٠	٣٢ ٣٢٤ ٥٠٠	الاعتماد للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٨ آذار/مارس ١٩٩٦ (القرار ٢١١/٥٠ ألف)
١٩ ٤٦٢ ٧٠٠	١٩ ٧٤٥ ٠٠٠	الاعتماد للفترة من ٨ آذار/مارس إلى ١٩ نيسان/أبريل ١٩٩٦ (القرار ٢١١/٥٠ باء)

المرفق الأول (تابع)

الصافي	الإجمالي	
٤ ١٥٢ ٢٠٠	٤ ٦٣٢ ٥٠٠	الاعتماد للفترة من ١٩ نيسان/أبريل إلى ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٦ وما بعدها (القرار ٢١١/٥٠ باء)
٥١٠ ٦٩٨ ٤٠٠	٥١٨ ٢١٢ ٣٠٠	مجموع البند ١
		٢ - صافي تكاليف التشغيل
٢ ٢٩٨ ٥٠٠	٢ ٣٥٤ ١٠٠	النفقات للفترة من ٢٢ حزيران/يونيه إلى ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣
٣٤ ٦٨٤ ٤٠٠	٣٥ ٢٩٥ ١٠٠	النفقات للفترة من ٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣ إلى ٤ نيسان/أبريل ١٩٩٤
١٤٤ ١٨٦ ٨٠٠	١٤٥ ٧٠٩ ٠٠٠	النفقات للفترة من ٥ نيسان/أبريل إلى ٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤
٥ ٣٦٥ ٠٠٠	٥ ٣٦٥ ٠٠٠	التبرعات العينية
١٤٩ ٥٥١ ٨٠٠	١٥١ ٠٧٤ ٠٠٠	المجموع الفرعي
١٢١ ٢٢٠ ١٠٠	١٢٢ ٧٤٢ ٠٠٠	النفقات للفترة من ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ إلى ٩ حزيران/يونيه ١٩٩٥
٥٢٩ ٣٠٠	٥٢٩ ٣٠٠	التبرعات العينية
١٢١ ٧٤٩ ٤٠٠	١٢٣ ٢٧١ ٣٠٠	المجموع الفرعي
٩٣ ٠٩٨ ٥٠٠	٩٥ ٠١٢ ٨٠٠	النفقات للفترة من ١٠ حزيران/يونيه إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥
٥٨ ٥٧٨ ٤٠٠	٥٩ ٦٢٠ ٥٠٠	النفقات للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦
١ ٨٧٧ ٠٠٠	٢ ١٢٨ ٤٠٠	النفقات للفترة من ١ تموز/يوليه إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦ (على أساس افتراضي)
٤٦١ ٨٣٨ ٠٠٠	٤٦٨ ٧٥٦ ٢٠٠	مجموع البند ٢
٤٨ ٨٦٠ ٤٠٠	٤٩ ٤٥٦ ١٠٠	المجموع، ١ ناقصا ٢
		٣ - المبالغ المقيدة لحساب الدول الأعضاء
١ ٢٥٨ ٩٠٠	١ ٢٨٨ ٢٠٠	من ٢٢ حزيران/يونيه إلى ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣
١٠ ٦٣٣ ٢٠٠	١٠ ٥٣١ ٦٠٠	من ٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣ إلى ٤ نيسان/أبريل ١٩٩٤



## المرفق الأول (تابع)

الصافي	الإجمالي	
١٧ ٣٢٨ ٦٠٠ (ب)	١٧ ٣٩٢ ٧٠٠ (ب)	من ٥ نيسان/أبريل إلى ٩ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٤
٤٥٥ ٧٦٩ (٥٦)	٤١٣ ١٤٣ (٥٩)	من ١٠ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٤ إلى ٩ حزيران/يونيه ١٩٩٥
٢٥ ٦٧٦ ٤٦٩	٢٨ ٦٢٥ ٦٤٣	مجموع البند ٣
١٣ ١٨٣ ٩٣١	١٠ ٨٣٠ ٤٥٧	٤ - الرصيد غير المرتبط به

(أ) استخدم الرصيد غير المرتبط به لبعثة مراقبي الأمم المتحدة في أوغندا - رواندا عن هذه الفترة مقابل الأنصبة المقررة على الدول لبعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا.

(ب) حول الرصيد غير المرتبط به لبعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا عن هذه الفترة إلى الحساب الخاص للمحكمة الدولية لرواندا (قرار الجمعية العامة ٢٥١/٤٩ و ٢١٣/٥٠ ألف وباء وجيم).

(ج) حول جزء من الرصيد غير المرتبط به لبعثة تقديم المساعدة، عن هذه الفترة، لحساب المحكمة الدولية لرواندا. (قرار الجمعية العامة ٢١٣/٥٠ جيم و ٢١٥/٥١).

## المرفق الثاني

النفقات المؤقتة لفترة ما بعد ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦  
في ١٧ آذار/مارس ١٩٩٧

## بيان موجز

## (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

البيان	الحصة المقسمة	المصروفات	الالتزامات غير المصفاة	مجموع النفقات	الوفورات/ (التجاوزات)
١ - تكاليف الأفراد العسكريين	-	١٦٢,٦	٠,٣	١٦٢,٩	(١٦٢,٩)
٢ - تكاليف الأفراد المدنيين	١ ٧٣٤,٢	٧٣٩,٣	١٢٦,٢	٨٦٥,٥	٨٦٨,٧
٣ - أماكن العمل/الإقامة	٣٣,٩	٣٤,٤	٢٠,٣	٥٤,٧	(٢٠,٨)
٤ - إصلاح الهياكل الأساسية	٠,٠	-	-	-	-
٥ - عمليات النقل	٩,٢	٣٤,٨	١٦,٢	٥١,٠	(٤١,٨)
٦ - العمليات الجوية	-	٣,١	-	٣,١	(٣,١)
٧ - العمليات البحرية	-	-	-	-	-
٨ - الاتصالات التجارية	١٦,٠	٦,٢	٢٤,٢	٣٠,٤	(١٤,٤)
٩ - معدات أخرى	١,٥	٩,٦	-	٩,٦	(٨,١)
١٠ - اللوازم والخدمات	٣٢,٠	٩٥,٥	١,٧	٩٧,٢	(٦٥,٢)
١١ - اللوازم والخدمات المتصلة بالانتخابات	-	-	-	-	-
١٢ - برنامج الإعلام	-	-	-	-	-
١٣ - برامج التدريب	-	-	-	-	-
١٤ - برامج إزالة الألغام	-	-	-	-	-
١٥ - المساعدة المقدمة في مجالي نزع السلاح والتسريح	-	-	-	-	-
١٦ - الشحن الجوي والسطحي	-	٤٨,٨	٤,٧	٥٣,٥	(٥٣,٥)
١٧ - نظام المعلومات الإدارية المتكامل	-	-	-	-	-
١٨ - حساب دعم عمليات حفظ السلام	٥٠,٢	٥٠,٢	-	٥٠,٢	-
١٩ - الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	٢٥١,٤	٠,٦	-	٠,٦	٢٥٠,٨
مجموع البنود ١٩-١	٢ ١٢٨,٤	١ ١٨٥,١	١٩٣,٧	١ ٣٧٨,٨	٧٤٩,٦





(٧)	(٦)	(٥)	(٤)	(٣)	(٢)	(١)
				الوفورات (التجاوزات)		
		المجموع				
	مصروفات الفترة	من ٥ تشرين الأول/أكتوبر	من ١٠ كانون الأول/ديسمبر	من ١٠ كانون الأول/ديسمبر	من ٥ نيسان/أكتوبر	من ٥ تشرين الأول/أكتوبر
	السابقة الممتدة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ حزيران/يونيه	١٩٩٣ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥	٣١ يونيو إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥	٩ إلى ٩ حزيران/يونيه ١٩٩٤	٩ نيسان/أبريل إلى ٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤	٤ إلى ٤ نيسان/أبريل ١٩٩٣
	الشرق (٦) - (٥)	١٩٩٦	١٩٩٥	١٩٩٥	١٩٩٤	١٩٩٤
	١٢٦,٢	(٨٦٦,٠)	(٦٨٢,١)	(٣,٨)	(١٧٨,٨)	(١,٣)
	(٩٩٢,٢)					
	(٩٩٢,٢)	(٨٦٦,٠)	(٦٨٢,١)	(٣,٨)	(١٧٨,٨)	(١,٣)
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	٥ ٨١٦,٤	٦ ٩٠٢,٥	١ ٩٥٠,٨	٥٥٢,٩	٣ ١٧٤,٨	١ ٢٣٢,٠
	٥ ٨١٦,٤	٦ ٩٠٢,٥	١ ٩٥٠,٨	٥٥٢,٩	٣ ١٧٤,٨	١ ٢٣٢,٠
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-
	٣٢ ٣٤٨,٨	٣٥ ٣٩٤,٥	٤ ٩٥٩,٣	١٣ ٧١١,٣	٧ ٢٥٠,٩	٩ ٣٧٣,٠

(أ) خدمات متنوعة

خدمات أخرى متنوعة

(ب) لوازم متنوعة

مجموع البند ١٠

١١- اللوازم والخدمات المتصلة بالانتخابات

١٢- برامج الإعلام

١٣- برامج التدريب

١٤- برامج إزالة الأظلام

١٥- تقديم المساعدة في مجال نزع السلاح والتسريح

١٦- الشحن الجوي والسطحي

نقل المعدات المملوكة للوحدات

مجموع البند ١٦

١٧- قاعدة الأمم المتحدة للسوقيات في برينديزي

١٨- حساب دعم عمليات حفظ السلام

١٩- الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين

مجموع البنود ١٩-١

المرفق الرابع

جدول الالتزامات غير المصفاة حسب فترة الولاية  
في ٢٠ آذار/ مارس ١٩٩٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع	بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة إلى رواندا							بعثة مراقبي الأمم المتحدة في أوغندا - رواندا	
	من ١ تموز/يوليه إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦	من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦	من ١٠ حزيران/يونيه إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥	من ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ إلى ٩ حزيران/يونيه ١٩٩٥	من ٥ نيسان/أبريل إلى ٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤	من ٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣ إلى ٤ نيسان/أبريل ١٩٩٤	من ٢٢ حزيران/يونيه إلى ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣		
٣١ ٢٥٨,٩	-	١٢ ٢٠٠,٧	١ ٥٣٠,٥	٦ ١٥٦,٩	٦ ٧٧٢,٩	٤ ٤٩٩,١	١٩٨,٨	١	تكاليف الأفراد العسكريين
٣ ٠٩٨,٠	٦٨,٧	١٣٤,٢	٨٣٠,٠	٩٠٤,١	٦٧٠,٤	٣٧٤,٥	١١٦,١	٢	تكاليف الموظفين المدنيين
٢ ١٤٠,٩	٢٠,٣	١ ٠٢٤,٠	-	٦٣٥,٨	٤١٣,٦	٤٧,٢	-	٣	أماكن العمل/الإقامة
٥٠,٩	-	-	-	٤٥,٧	٥,٢	-	-	٤	إصلاح الهياكل الأساسية
٢ ٧٤٨,٥	١٦,٢	١٣٦,٣	٩٢٨,٢	١ ٠١٨,٦	٦٤٩,٢	-	-	٥	عمليات النقل
٣ ٥٧٣,٢	-	٢٥٧,٥	٩٥٥,٢	٨٨٥,٢	٣٤٣,٢	١ ١٣٢,١	-	٦	العمليات الجوية
-	-	-	-	-	-	-	-	٧	العمليات البحرية
١ ٤٦٧,٢	٢٤,٢	٢١٥,٩	٢٠٢,٩	١٠١,٧	٨٣٤,٠	٨٤,٦	٣,٩	٨	الاتصالات
٥٢٩,٠	-	-	١٢,١	٤٣٩,٨	٧٧,١	-	-	٩	معدات أخرى
٨ ٦٠٥,٧	١,٧	٣ ٣٤٨,٧	٥٧٤,٧	٦٥٩,٢	٣ ٩٤٤,١	٦٥,٨	١١,٥	١٠	اللوازم والخدمات
-	-	-	-	-	-	-	-	١١	لللوازم والخدمات المتصلة بالانتخابات
١٧٤,٧	-	-	-	١٧٤,٧	-	-	-	١٢	برامج الإعلام
-	-	-	-	-	-	-	-	١٣	برامج التدريب
-	-	-	-	-	-	-	-	١٤	برامج إزالة الألغام
-	-	-	-	-	-	-	-	١٥	المساعدة المقدمة في مجالي نزع السلاح والتسريح
٧ ٦٥٢,٤	٤,٧	١ ٧٢٢,٧	١ ٦٧٦,٧	٢ ٢٨١,٦	١ ٣٥٨,٧	٤٩٨,٠	-	١٦	الشحن الجوي والسطحي
-	-	-	-	-	-	-	-	١٧	نظام المعلومات الإدارية المتكامل
-	-	-	-	-	-	-	-	١٨	حساب دعم عمليات حفظ السلام
-	-	-	-	-	-	-	-	١٩	الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
٦١ ٢٩٩,٤	١٣٥,٨	١٩ ٠٥٠,٠	٦ ٧١٠,٣	١٣ ٤٠٣,٣	١٥ ٠٦٨,٤	٦ ٧٠١,٣	٣٣٠,٣		مجموع البنود ٩-١

- - - - -